



Hotel-Kompetenz-Zentrum

## Newsletter 2/2020

The key to success is  
to be honest, follow  
your passion and not  
someone else's path.



# INHALTSVERZEICHNIS



Loft aus der ZEITGEIST COLLECTION

## NEUES AUS DEM HOTELKOMPETENZZENTRUM

- [Seiten 4-6](#) • Wir begrüßen neu im Netzwerk
- [Seiten 7-9](#) • Hygienespezial

## PARTNERNEWS

- [Seite 11](#) • **Devialet** - das Unternehmen mit den meisten Auszeichnungen im Bereich Audio weltweit
- [Seite 12](#) • **FREE NOW** - Bestellen Sie ein Fahrzeug mit Trennwand
- [Seite 13](#) • **GRANULDISK** - Ihr Hersteller von Topfspülmaschinen für den gewerblichen Küchenbereich
- [Seite 14](#) • **Hartmann Tresore** - Die „Casino-Line“ mit RFID-Technik ist das neue Highlight
- [Seite 15](#) • **LUOEL** - aus Leitungswasser wird Lieblingswasser
- [Seite 16](#) • **RESOPAL** - Antibakterieller Schutz und Designvielfalt
- [Seite 17](#) • **TM Ausbau** - Hotels sind unsere Leidenschaft
- [Seite 18](#) • **Wäschekrone** - Textile Komplettlösungen
- [Seite 19](#) • **ZEITGEIST COLLECTION** - Polstermöbel für Loft, Lobby & Lounge
- [Seite 20](#) • **Zierath Spiegelmanufaktur** - die Weichen für die Zukunft sind gestellt

## SUCCESS-STORY III

- [Seiten 22-24](#) • **Der Reischl-Hof** - NICHT DAHEIM UND DOCH ZUHAUS.

# Neues aus dem



Hotel-Kompetenz-Zentrum

The key to success is  
to be honest, follow  
your passion and not  
someone else's path.



# Wir begrüßen im Netzwerk:



## Überzeugen Sie sich von den Egger Fußböden durch Qualität und Stil.



Mit dem EGGER Design-Boden GreenTec bietet der Holzwerkstoffhersteller die schönste Verbindung von Widerstandsfähigkeit und Design – für ein angenehm natürliches Gefühl ohne Vinyl.

Der Design-Boden GreenTec ist komplett frei von PVC, Schadstoffen und Weichmachern. Egal ob Zuhause oder in gewerblichen Räumen und Hotels: Der EGGER Design-Boden GreenTec ist die ideale Lösung dort, wo ein Fußboden viel aushalten muss, denn er ist besonders robust und widerstandsfähig. Zudem ist er feuchteresistent und kann auch in Badezimmern verlegt werden.



Entdecken Sie auch den EGGER PRO Comfort-Boden. Der hochwertige Fußboden auf Basis von Holz und Kork ist bequem, fußwarm, schalldämmend und hält dank Nutzungsklasse 32 den täglichen Belastungen stand. Er ist sowohl in Gewerberäumen als auch in Hotelzimmern einsetzbar.



Die Böden der EGGER Gruppe zeichnen sich durch ihre hygienisch dichte Oberfläche aus. Sie sind im Allgemeinen leicht zu reinigen, lassen sich sehr gut desinfizieren und besitzen außerdem eine antibakterielle Eigenschaft. Die EGGER Böden haben bei den durchgeführten Prüfungen (gemäß ISO22196) die Effektivität „stark“, Wert der antibakteriellen Wirkung  $A \geq 3$ , erreicht. Während der Gebrauchsdauer sind EGGER Böden regelmäßig zu reinigen und gegebenenfalls zu desinfizieren. Die antibakterielle Eigenschaft ersetzt nicht die Unterhaltsreinigung oder die Desinfektion der Oberflächen.

Ihr EGGER Team

---

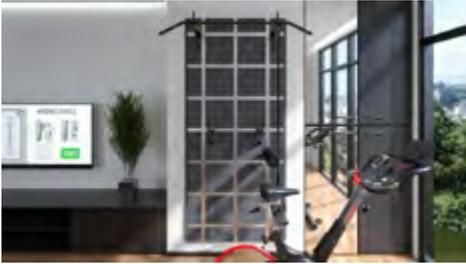
## MOBOTIX Vorreiterrolle auf dem Markt für Videosicherheit



Wir betrachten uns selbst nicht als klassischen Hersteller von Kameras. Wenn wir das Internet der Dinge (IoT) betrachten, sind unsere Videosysteme Computer mit Objektiven, die intelligent agieren und integrierte Speicherfunktionen aufweisen. Als globales Unternehmen, das Lösungen auf Grundlage von Innovationen und deutscher Herstellungsqualität entwickelt, hat MOBOTIX eine klare Vorreiterrolle. MOBOTIX ist mit extrem zuverlässigen und intelligenten Lösungen, die sich nahezu grenzenlos erweitern lassen und durch langfristigen Investitionsschutz auszeichnen, einzigartig auf dem Markt.

# WONDERWALL

Die **WONDERWALL** ist die neue, innovative Wandlösung für jeden Raum. Sie ermöglicht Functional Fitness, Faszien-Therapie, Dehnung und Krafttraining für den ganzen Körper und bietet mit ihren flexibel verstellbaren Adaptionen ideale Fitness- und Therapiemöglichkeiten.



So lassen sich auch kleine Räume, wie beispielsweise Hotelzimmer, hoch-effizient ausnutzen. Die plattenförmigen Einzelmodule werden an einer Trägerwand montiert und durch Applikationen ergänzt. Mit Hilfe des rasterförmigen Schienensystems können Kleingeräte und Fitnessequipment wie drehbare BLACKROLLs, Massage-Tools, Klimmzugstangen, Endlosseile oder Schlingentrainer mit einem Handgriff befestigt und horizontal oder vertikal verschoben werden. Somit ist ein Ganzkörpertraining auf kleinstem Raum in privater Atmosphäre möglich.



## Multiausleger

Die Multiausleger dienen als Dip-Station oder als Aufnahme für eine Klimmzugstange.



## Multihaken

Ideales Allzweck-Tool für alles, was fixiert werden muss.

## Faszienrolle oder Dehnrolle

Original BLACKROLL für komfortable Faszienmassage auch im Stehen. Die Dehnrolle ist ideal für ausgedehnte Stretching-Sessions. Erhältlich in verschiedenen Größen.



## FELLNER BODENSYSTEME

### Fugenlose Küchenböden – durchdacht bis ins Detail.

#### FELLNER BODENSYSTEME

ist ein herstellerunabhängiger Verlegebetrieb für Kunstharzböden. Mit langjähriger Erfahrung und unter Einsatz hochwertiger Materialien sorgen wir für dauerhafte Küchenbodenlösungen. Und zwar fugenlos und hygienisch von Wand zu Wand.

Ihr perfekter Küchenboden kommt von FELLNER BODENSYSTEME.



#### FELLNER Bodensysteme

für Gewerbe und Industrie GmbH & Co. KG  
Hermann-Kolb-Str. 35b, 90475 Nürnberg

T +49 (0)911 98 46 48-0, F -18

[info@fellner-bodensysteme.de](mailto:info@fellner-bodensysteme.de)

[www.fellner-bodensysteme.de](http://www.fellner-bodensysteme.de)

Facebook: [fellnerbodensysteme.de](https://www.facebook.com/fellnerbodensysteme.de)

Instagram: [fellnerbodensysteme](https://www.instagram.com/fellnerbodensysteme)



**EINZIGARTIGE BODENBELÄGE SEIT 1883.  
MADE IN GERMANY.  
MADE BY VORWERK.**

## flooring



Vorwerk flooring steht mit seinen Produkten seit 1883 für eine einzigartige Mischung aus überlegener Qualität, nachhaltigen Innovationen sowie weltweit prämiertem Design. Seit mehr als 130 Jahren richten Millionen zufriedener Kunden ihre Häuser, Hotels, Wellnesshotels, Seniorenresidenzen und Restaurants mit Produkten des deutschen Traditionsherstellers ein. Vorwerk hat dabei immer wieder die Grenzen des Bodenbelags neu definiert. Produktentwicklung, Produktion und Qualitätssicherung erfolgen am Stammsitz in Hameln und garantieren, dass das umfassende Markenversprechen - Es ist ein Vorwerk! - durch eine perfekte Leistung eingelöst wird.

Vorwerk flooring bietet für jedes Projekt - ob klein oder groß - das individuell optimale Produkt. Wenn es noch nicht vorhanden ist, wird es auftragspezifisch entwickelt. Ob als Bahnenware oder als Standard- oder als Freiformfliese, in Tuft- oder in Web-Technologie. Alle unseren textilen Bodenbeläge zeichnen sich durch ihre Gebrauchseigenschaften wie maximale Akustikeigenschaften, Langlebigkeit gegen Verschmutzung oder geringe Laufstraßenbildung aus und unterliegen höchsten Ansprüchen hinsichtlich der Nachhaltigkeit. Denn mit einer Reihe an Maßnahmen befindet sich Vorwerk flooring heute schon auf dem Weg in die grüne Zukunft. Internes und externes Recycling, die Verwendung von recycelten Rohstoffen und die CO<sub>2</sub> neutrale Fertigung sind hier an erster Stelle zu nennen.



So einzigartig Ihr Projekt ist, so vielfältig sind die Produktlösungen von Vorwerk flooring dafür. Schaffen Sie einzigartige Raumerlebnisse für Ihre Gäste mit der Kombination aus Teppichboden und Fliesen oder begeistern Sie mit den unendlichen Kombinationsmöglichkeiten unserer Fliesen- und Freiformfliesen. Dass diese dann noch beste Akustikwerte aufweisen und frei von Bitumen und PVC, für Allergiker geeignet und geruchsneutral sind, wird Ihren Gästen & Mitarbeitern gefallen.

## WO SIND DIE PRODUKTE UNSERER NEUEN PARTNER ZU SEHEN?

Egger Fußböden: EG hinterer Bereich Ausstellung und Sanitär

FELLNER BODENSYSTEME: Großküche - Küchenboden

MOBOTIX: EG Eingangsbereich & Hoteletage Eingangsbereich - COMING SOON

Vorwerk Flooring: EG Restaurantbereich, EG Tagungsraum, Hoteletage - COMING SOON

Wonderwall: Hoteletage #Zimmer 108 - COMING SOON

# Hygienespezial



Wie gerade so viele,  
beschäftigen auch wir uns  
mit dem Thema

## HYGIENE

Doch haben wir uns über  
Reinigung|Desinfektion|Housekeeping  
hinaus Gedanken gemacht  
und unsere Partner interviewt.  
Zahlreiche tolle Produkte  
wie keimfreie Tapeten  
und  
neue Give-Aways  
(Mundschutz und Hygienetuch)  
stellen wir nun vor:

## A - ABSTANDS- UND HYGIENEREGELN

Hersteller: [Schreinerei Mayr](#)

Modularität und Flexibilität in einer neuen Dimension - das ist das „[system m+](#)“. Restaurants können dank des smarten Systems bequem Abstands- und Hygieneregeln beachten. Eine nachhaltige Möglichkeit, Räume zu gestalten. [system m+](#) Möbel können in Form, Farbe und Material ihrem Einsatzort individuell angepasst werden.

## B - BESCHILDERUNG.

Hersteller: [360°Decoro](#)

Von 360°Decoro gibt es die passenden [Wand- und Bodenaufkleber](#). Zielgerichtete Informationen und ein entsprechendes Leitsystem sind in der aktuellen Situation hilfreich und notwendig.

## D - DESINFEKTION

Hersteller: [ADA Cosmetics](#)

V-STOP Handdesinfektionsgel ist eine schnelle und praktische Lösung zur Handreinigung und Handdesinfektion ohne Wasser und Seife. [V-STOP](#) wirkt mit einem Alkoholgehalt von 70% zuverlässig gegen Bakterien und inaktiviert behüllte Viren zu diesen zählen auch Corona und Influenzaviren.

## E - EINMAL-MUND-UND-NASENMASKE

Hersteller: [PAM Berlin](#)

Hand- und Flächen-Desinfektionstücher im Sack, ein 35ml-Fläschchen Flüssigdesinfektion als praktischer Wegbegleiter für unterwegs sowie ein individuell zusammenstellbares Gäste-Hygiene-Set bestehend aus Mund-Nasen-Maske, Latex-Handschuhen in zwei verschiedenen Farben und einem Desinfektionstuch ergänzen die Auswahl an [Hygiene Amenities](#).

## F - FERNBEDIENUNG

Hersteller: [PHILIPS](#)

Mehr Schutz mit [desinfizierbaren Fernbedienungen](#) bietet Philips. Das Produkt kann mit Alkohol gereinigt werden, ist einfach zu bedienen, meldet eine schwache Akkuleistung und verfügt zusätzlich über eine Diebstahlsicherung für das Batteriefach. Weitere Informationen über [Philips.Professional.Displays@tpv-tech.com](mailto:Philips.Professional.Displays@tpv-tech.com)

## G - GESICHTSVISIER

Hersteller: [360°Decoro](#)

FÜR EINEN BESSEREN [VIRUSSCHUTZ](#) – einfach in der Handhabung, großes Blickfeld, leicht zu reinigen.

## H - HINWEISMATTEN

Hersteller: [emco](#)

[Hinweismatten](#) für mehr Sicherheit. Abstand halten kann das Infektionsrisiko mindern. emco Hinweismatten weisen auffallend auf die neuen Sicherheitsbestimmungen hin. Außerdem halten sie Ihren Kundenbereich sauber.

## L - LEITFADEN

Hersteller: [Ecolab](#)

Hygienepläne, Wandtafeln und Checklisten sowie Schulungen, Webinare und innovative Produktlösungen bietet Ecolab seinen Mitgliedern. Das Programm nennt sich „[RENTLESS RECOVERY](#)“ und liefert wertvolle Tools, Ressourcen und Materialien zu Reinigungsverfahren und dem Umgang mit dem Virus im Alltag.

## M - MÖBELSTOFFE

Hersteller: [DELIUS](#)

[DELIGARD Möbelstoffe](#) - das patentierte innovative System lässt Bakterien, Schmutz und Nässe keine Chance. Wunderschöne Dessins auf erstklassigen Stoffqualitäten bieten umfangreiche Kombinationsmöglichkeiten zwischen Möbel- und Dekorationsstoffen.

## N - NACHHALTIGE ACCESSORIES LINE

Hersteller: [ADA Cosmetics](#)

Entdecken Sie eine neue dynamische, fortschrittliche und verantwortungsvolle Accessories-Serie [THINK, ACT & LIVE RESPONSIBLE](#), die Nachhaltigkeit und Integrität in den Mittelpunkt stellt. Weniger Verpackung, Mehrwegartikel und der Einsatz von recycelbaren Materialien.

## S - SÄULE

Hersteller: [reckert werkstatt möbel](#)

Freistehende [Desinfektionsmittelsäuren](#) mit integrierter Ablage für Mundschutz, Desinfektionsmittelpender, Papierhandtücher und Mülleimer sind bei recker werkstatt möbel erhältlich. Insgesamt werden 3 verschiedene Modelle in unterschiedlichen Dekoren angeboten.

## T-TAPETEN MIT KLINISCH ERWIESENER WIRKSAMKEIT

Hersteller: [keimEX®](#)

Der hoch wirksame, antimikrobiell aktive und klinisch getestete Wandbelag ähnelt einer Vliestapete. Der entscheidende Unterschied liegt in der besonderen Oberfläche, die in Studien ihre Wirksamkeit u. a. gegenüber Influenza (H5N1) -, Noro und Herpes-Viren bereits eindrucksvoll bewiesen hat. Keime, die als multiresistent eingestuft werden (z.B. MRSA) werden ebenfalls von der Tapete eliminiert.

## V - VORHANGSTOFFE/DEKORATIONSTOFFE

Hersteller: [DELIUS](#)

[DELICARE Dekorationsstoffe](#) sind antimikrobiell, hemmen das Wachstum von Bakterien (Krankenhauskeime, wie Staphylococcus aureus, die MRSA verursachen), reduzieren die mikrobielle Geruchsentwicklung, tragen zur Verbesserung der Raumhygiene bei, sind für Industriegewäsche geeignet und haben eine hohe Waschpermanenz.

## Z - ZUTRITTSKONTROLLE

Hersteller: [SALTO](#)

SALTO bietet Anwendern eine Lösung, die eine kontaktlose Messung der Körpertemperatur und Maskenerkennung [mit elektronischer Zutrittskontrolle](#) kombiniert und somit die Verbreitung des Virus Sars-CoV-2 und anderer Viren in Bereichen mit vielen Personen zu unterbinden hilft.

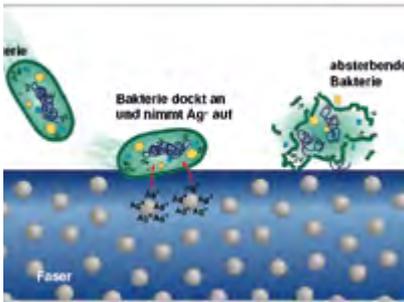


- Liebe Gäste,  
Damit wir nicht erneut schließen müssen,  
bitte an die folgende Regeln zu beachten:
- 1. Abstandhalten
  - 2. Masken tragen
  - 3. Hände waschen
  - 4. Desinfektionsmittel verwenden
  - 5. Keine Berührung
  - 6. Keine Handshakes
  - 7. Keine gemeinsame Gegenstände benutzen
  - 8. Keine gemeinsame Getränke trinken
  - 9. Keine gemeinsame Speisen essen
  - 10. Keine gemeinsame Möbel benutzen



Nr: ST-3

# Hygienespezial



EMCO





Hotel-Kompetenz-Zentrum

## Partnernews

The key to success is to be honest, follow your passion and not someone else's path.





# DEVIALET

INGÉNIERIE ACOUSTIQUE DE FRANCE

Mit mehr als 60 internationalen Auszeichnungen für die Exzellenz seiner Sound-Erfindungen und mehr als 100 Patenten ist **Devialet** mit Sitz in Paris momentan das Unternehmen mit den meisten Auszeichnungen im Bereich Audio weltweit.

Die in Frankreich hergestellten und montierten Modelle sind das Ergebnis von mehr als 10 Jahren Forschung und Entwicklung und liefern einen in jeder Hinsicht außergewöhnlichen Klang: Mittels der patentierten ADH-Technologie ist es gelungen, die Welt der Sound-Verstärkung zu revolutionieren. Diese Innovation ermöglicht es, Analog- und Digitaltechnik miteinander zu verbinden, um einen Klang von bisher unerreichter Qualität zu kreieren. Ein hervorragendes Verhältnis von extremer Leistung zu kompakter Größe, kein Hintergrundrauschen, Verzerrung oder Klangübersättigung, auch bei hohem Pegel sowie die implosiven Bässe, die am ganzen Körper zu spüren sind, zeichnen Devialet aus.

Der speziell für professionelle Installationen in Hotel-Suiten und öffentlichen Räumen entwickelte "Reactor" ist ein einzigartiges ultrakompaktes Soundsystem – er bietet ein intensives und außergewöhnliches emotionales Erlebnis. Erleben Sie ultra-dichten Klang mit körperlicher Wirkung. Spüren Sie die Musik mit beispielloser Kraft und Klarheit. Die einzigartige sphärische Akustikarchitektur sorgt für einen perfekt homogenen Klang, der Ihren Raum erfüllt, unabhängig von seiner Größe.

## REACTOR HOTEL

Maßgeschneiderte Lösung für Hotelzimmer und Suiten, mit der Sie alles unter Kontrolle haben. Machen Sie den Aufenthalt Ihrer Gäste zu einem unvergesslichen Erlebnis! Ermöglichen Sie ihnen einen einzigartigen, sensorischen Musikgenuss mit dem Phantom Reactor.

Indem Sie die maximale Lautstärke festlegen und einfache Bedienung über Bluetooth oder einen Klinkeneingang ermöglichen, bieten Sie Ihren Gästen den einzigartigen, unverkennbaren Sound von Devialet.

Ein Sicherungs-System verhindert, dass der Reactor gestohlen wird.

Technische Eckdaten:

600 W Spitzenleistung

Frequenzbandbreite: 18Hz to 21kHz (@-6dB)

THD+N: 0.001% | Sättigung : 0 | Rauschen 0 dB SPL bei 1m



## Sicherheitsmaßnahmen für Ihre Gäste Bestellen Sie ein Fahrzeug mit Trennwand

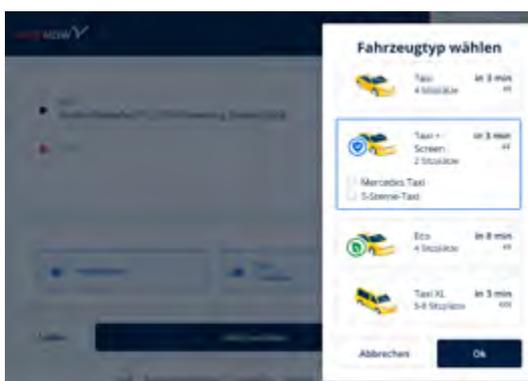
Bereits im April haben wir in vielen Fahrzeugen Trennwände eingebaut. Ab sofort können Sie diesen Service als weitere Buchungsoption über Ihren persönlichen WebBooker auswählen. Mit +Screen können Sie für Ihre Gäste ein Fahrzeug mit Trennwand bestellen.

Der Service +Screen erleichtert Ihren Gästen den empfohlenen Sicherheitsabstand einzuhalten und reduziert das Infektionsrisiko für den Fahrgast und den Fahrer. Dieser Service ist für Taxi verfügbar und kostet genauso viel wie eine reguläre Fahrt.

Sollten Sie noch Fragen haben, senden Sie uns bitte eine E-mail an [germany.business@free-now.com](mailto:germany.business@free-now.com)

Bleiben Sie gesund!

Ihr Team von FREE NOW for Business





**GRANULDISK**

GRANULDISK ist Hersteller von Topfpülmaschinen für den gewerblichen Küchenbereich, mit Hauptsitz in Malmö, Schweden. Wir reinigen stark verschmutzte Töpfe und Behälter unter Verwendung unserer PowerGranules® in Kombination mit Wasser unter Hochdruck. Ihr Spülgut wird in kürzester Zeit hygienisch rein, ganz ohne lästiges Einweichen oder Vorspülen.

Wir alle sind froh, wenn nach dieser Zeit, die einerseits sehr turbulent war, andererseits aber auch zum Stillstand verdammt hat, wieder eine gewisse Normalität einkehrt.



**Hoffentlich haben Sie diese Wochen und Monate gut und vor allem gesund überstanden! Die meisten von uns sehen sich mit großen Einschnitten und neuen Anforderungen konfrontiert - daher werden die Themen „Hygiene“ und „Einsparungen“ sicherlich auch bei Ihnen großgeschrieben.**

Die Hygienevorschriften sind gerade in aller Munde! GRANULDISK sorgt in Ihrer Großküche dafür, dass Ihre Töpfe und Pfannen hygienisch rein gespült werden. Maßgeblich hierfür sind außer der sorgfältigen persönlichen Sauberkeit der Mitarbeiter vor allem auch die Temperatur des Spülwassers und der Nachspülung. Um vollständig keimfreies Spülgut zu haben, muss auf der Oberfläche für 26 Sekunden eine Temperatur von 72°C zu messen sein. Das ist nur mit einer ausreichend langen und heißen Klarspülung bei 85°C zu erreichen. Die Produkte von GRANULDISK erreichen genau dies in einem Spüldurchgang. Ohne voriges Einweichen oder mühsames Scheuern von Hand. Alle unsere Spülprogramme erfüllen selbstverständlich die DIN 10512, die Kurz- und Normalprogramme auch die wesentlich strengere NSF/ANSI-3 Vorgabe.

Auf Grund der Umsatzeinbußen in den letzten Wochen und Monaten, wird jede neue Investition genauestens bewertet. GRANULDISK kann auch hier einen Beitrag leisten:

Studien haben Einsparungspotential von einigen Tausend Euro pro Jahr ergeben – sowohl bei Chemikalien und Energie, vor allem aber beim Wasserverbrauch. Durch den Einsatz unserer PowerGranules® wird das Spülgut mechanisch gereinigt und kommt mit einer wesentlich geringeren Menge an Reinigungsmitteln und Wasser aus. Eine Investition, die sich also schnell rentiert und den Ablauf in Ihrer Küche deutlich verbessern kann. Darüber hinaus sind Ihre Mitarbeiter sicherlich froh, sich wichtigeren und anspruchsvolleren Dingen widmen zu können, statt sich mit eingebrannten GN Behältern plagen zu müssen.

Weitere Informationen erhalten Sie über unsere Website: <https://www.granuldisk.com/de/>

Gerne präsentieren wir Ihnen unsere Granule Combi auch im Gastrobereich des Hotelkompetenzzentrums.



# HARTMANN TRESORE



Die „Casino Line“ von Hartmann Tresore ist serienreif. Die neuen Zimmersafes mit RFID-Technik sind das Highlight im Zimmersafe-Sortiment des Unternehmens, das zu den marktführenden Spezialisten für Tresore gehört.

Die Safes der Casino Line lassen sich bequem mit einer Hotelzimmerkarte öffnen und schließen. Zusätzlich zu der kontaktlosen Technologie sind sie aber auch mit einer beleuchteten Tastatur ausgestattet. Gäste, die die Bedienung mittels PIN-Code bevorzugen, können also bei ihrer gewohnten Methode bleiben.

Auch das Hotelpersonal hat mehrere Möglichkeiten, die Safes im Notfall zu öffnen. Zum einen kann wie gewohnt ein mechanischer Masterkey oder ein individueller Mastercode zur Notöffnung genutzt werden, zum anderen kann der Safe aber auch mit einer sogenannten Masterkarte geöffnet werden. Diese Methode gewährleistet einen besonders hohen Sicherheitsstand, da sich bei Nutzung der Masterkarte exakt feststellen lässt, welcher Hotelmitarbeiter zu welcher Uhrzeit eine Notöffnung des Safes vorgenommen hat.

Das Spitzen-Produkt der Serie ist der Top-Open-Safe. Er lässt sich platzsparend in eine Schublade einbauen. Der gesamte Deckel öffnet sich nach oben, was den Zimmersafe gut einsehbar macht. Zwei Hydraulikdämpfer, die das Gewicht des Deckels abfangen, sorgen für ein komfortables, weiches Schließen des Tresors (Soft-Close-Funktion), was die hochwertige Verarbeitung unterstreicht. Der zwei Millimeter starke innenliegende Rahmen, der vom Deckel umschlossen wird, unterstützt die Widerstandsfähigkeit dieses Hotelsafes. Das Fassungsvermögen des Top-Open-Safes ist perfekt für Geschäftskunden, denn hier lässt sich spielend ein 15,6 Zoll Laptop unterbringen.

Zur Casino Line gehört neben dem Top-Open-Modell auch ein Zimmersafe, der klassisch nach vorn zu öffnen ist. Ein Drawer Safe, bei dem sich das Wertsachen-Fach wie eine Schublade nach vorne herausziehen lässt, wird die Serie in Kürze ergänzen.

Das Design der Casino Line-Safes von Hartmann Tresore ist minimalistisch und elegant. Die Tresore passen daher hervorragend in modern gestaltete Hotelzimmer.

# LUQEL

WATER AS INDIVIDUAL AS YOU ARE



## **Aus Leitungswasser wird Lieblingswasser**

LUQEL PURITY Water Station schafft geschmackvoll-gesundes Genusserlebnis

*Mit einem Swipe am ästhetisch gestalteten Display kann der Gast aus rund 30 Rezepturen wählen. Ins Glas fließt ein Geschmackserlebnis par excellence: Perfekt reines, schadstoffbefreites und individuell mineralisiertes Wasser, in der gewünschten Temperatur und Carbonisierung. Möglich macht das die LUQEL Purity Water Station, der Wasserspender mit der HYDRONAR™ Dreifach-Filtration und der eigens entwickelten Flüssigdosierung natürlicher Mineralien.*

Das Konzept ist revolutionär: Jeder Gast erhält genau das Wasser, das ihm schmeckt, zu seiner Speise oder auch Situation passt. Gastronomen können mit der LUQEL PURITY Water Station auf Basis ihres Leitungswassers ihre eigene, nachhaltige Wasser-Quelle kreieren.



Die LUQEL PURITY Water Station bedient nahezu alle Wasservorlieben. Das ideale Wasser gibt es für diverse Teesorten, für die perfekte Kaffee Crema, passend zu Wein oder Whisky. So schafft LUQEL für Gastronomie, Hotellerie und die Cateringbranche das besondere Trinkerlebnis. Und bietet innovativen Hoteliers und Vordenkern der Branche einen revolutionären Ansatz, ihren Gästen ein gesundes und geschmacklich herausragendes Genusserlebnis zu bieten, ein individuelles Zeichen der Wertschätzung zu setzen sowie eine wirtschaftliche und nachhaltige Wasserversorgung zu leben.

## **Mehrfach ausgezeichnet für Innovationshöhe und Nachhaltigkeit**

Die LUQEL PURITY Water Station, für ihr innovatives und nachhaltiges Konzept mehrfach ausgezeichnet, setzt auf keimarme und hochwertige Materialien wie Edelstahl und Glas. Der festwassergebundene Wasserspender befreit das Leitungswasser über ein anspruchsvolles Filtrationssystem zuverlässig von möglichen Schadstoffen wie Schwermetallen, Medikamentenrückständen und Mikroplastik.

Ergänzt wird die anspruchsvolle Filtration durch die zum Patent angemeldete Flüssigdosiertechnologie, die punktgenau natürliche Mineral-Ionen ins gefilterte Wasser entlässt. Das gereinigte Wasser wird auf Basis von 30 Wasserrezepturen individuell mineralisiert, temperiert und mit Kohlensäure versetzt. Aus herkömmlichem Leitungswasser kann somit gesund-geschmackvolles Lieblingswasser werden.

Den Wassergenuss komplettieren die formschönen Accessoires von LUQEL: ästhetische Stielgläser sowie auslaufsichere Water Bottles aus keimarmem Edelstahl und robustem Glas.



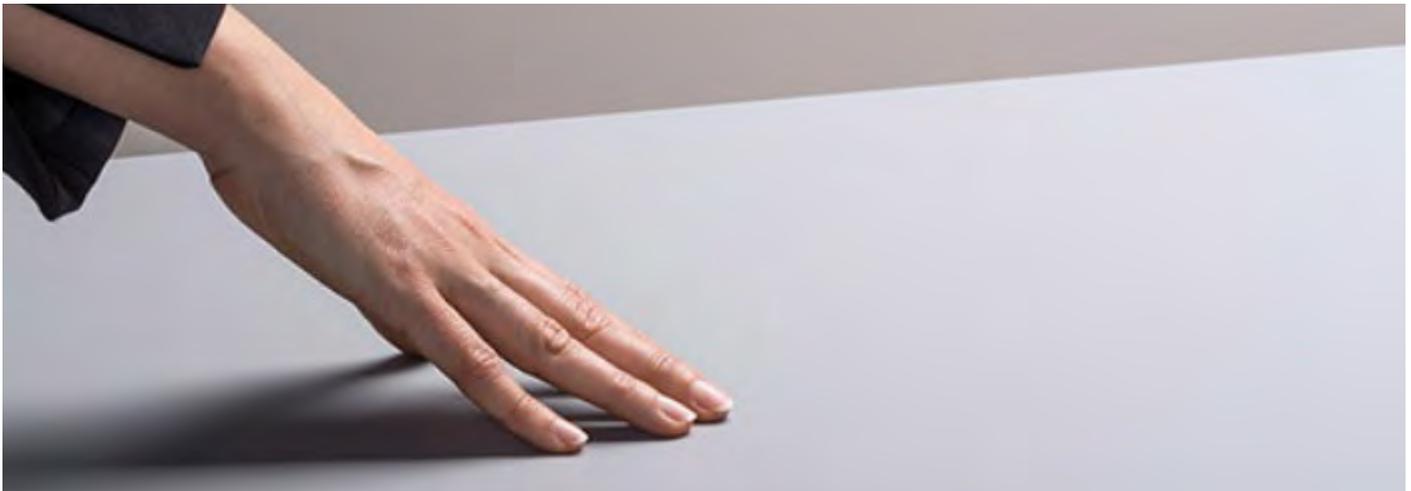
Für mehr Informationen [hier klicken](#)



Produkt RESOPAL® Traceless Premium © Christoph Hess Fotodesign

## Antibakterieller Schutz und Designvielfalt: Mit Produkten von RESOPAL

Makellostes Design auch für hygienesensible Bereiche: Das bietet die Antifingerprint-Oberfläche RESOPAL Traceless Premium des Schichtstoffherstellers RESOPAL. Die seidenmatte Oberfläche überzeugt überall dort, wo sinnlich-elegantes Design und gleichzeitig optimale praktische Eigenschaften gefragt sind. Die Oberfläche für HPL und Kompaktplatten ist unempfindlich gegen Schmutz und Fingerabdrücke und bietet nachweislich einen antibakteriellen Schutz. Darüber hinaus ist sie leicht zu reinigen und zu desinfizieren. Damit wird RESOPAL Traceless Premium zur perfekten Oberfläche für Türen, Theken und Möbel in Hotels oder Restaurants. Insgesamt stehen für Traceless Premium 20 Dekore zur Verfügung. Mit der neuen Oberfläche Traceless Faced Board ist zudem auch eine antibakterielle Oberfläche für direktbeschichtete Platten erhältlich – mit den gleichen haptischen Eigenschaften wie Traceless Premium.



Produkt RESOPAL® Traceless Premium; © Christoph Hess Fotodesign

Ein antibakterieller Schutz ist darüber hinaus auch für die meisten anderen Lösungen von RESOPAL verfügbar: Bei RESOPAL Antibacterial werden die dekorativen Deckschichten des Schichtstoffs mit einem speziellen Wirkstoff durchtränkt. 99,9% der Bakterien werden innerhalb von nur 24 Stunden durch RESOPAL Antibacterial zerstört. Die hohe technische Qualität und das Design der Produkte bleiben jedoch erhalten. Die Lösung steht neben HPL, Kompaktplatten und HPL-Verbundelementen auch für Nassraum-Elemente in Bädern zur Verfügung (RESOPAL SpaStyling). Anspruchsvolle Designs und hygienesensible Lösungen lassen sich so perfekt kombinieren.

Entdecken Sie die vielfältigen Möglichkeiten von RESOPAL auf [www.resopal.de](http://www.resopal.de)



## Hotels sind unsere Leidenschaft

NH Hotel Hamburg Altona / Dirk Krüll

Ob Sanierung oder Neubau – als Ausbauunternehmen sind wir immer an Ihrer Seite. Wir brennen für inspirierende Innenräume und faszinierende Fassaden, die unser Team für Sie und mit Ihnen zusammen erschafft. Dabei sind Ihre Wünsche die Basis für jedes Realisierungskonzept: von ersten Renderings Ihres Hotels über Farbkonzepte bis hin zur schlüsselfertigen Realisierung und technischen Betreuung während der Betriebsphase.

### **TM Ausbau bietet Ihnen das Hotelbau-Komplettpaket.**

Wir wissen, dass in der Hotellerie jeder Quadratmeter Wertschöpfung bedeutet. Unser Augenmerk richten wir bei jedem Projekt auf die entscheidenden Stellschrauben in der Angebots- und Abwicklungsphase bis hin zur termingerechten Übergabe. Zudem profitieren Sie von unserer Expertise in den Bereichen Türen und Systemelemente, bei denen Schall- und Brandschutz eine wichtige Rolle spielen. Nach der Fertigstellung unterstützt Sie TM Ausbau gerne beim effizienten, nachhaltigen und kostenorientierten Betreiben Ihres Hotels. Denn wir haben stets den gesamten Lebenszyklus des Gebäudes im Blick.

Gerade in der Krise – wie aktuell in Zeiten der Corona-Pandemie – ergibt sich die Chance, innovative Ideen zu entwickeln und schnell umzusetzen. Hier stehen wir als TM Ausbau mit Rat und Tat zur Seite. Wir unterstützen Sie zum Beispiel bei der Umnutzung oder Änderung von Raumkonzepten entsprechend der Corona-Vorschriften.

### **Lassen Sie mit uns Ihr Hotelkonzept Wirklichkeit werden.**

Zu den besonders schönen Hotelbau-Referenzen aus dem Portfolio von TM Ausbau zählt das NH Hotel Hamburg Altona. Bei diesem anspruchsvollen Komplettbau-Auftrag hat unser Team unter anderem die gesamte Werkplanung übernommen, maßgefertigte Möbeldesigns realisiert und die stylische Baranlage im Hotelrestaurant umgesetzt.

Mehr zu diesem spannenden Projekt erfahren Sie auf unserer Website:

<https://www.tm-ausbau.eu/referenzen/nh-hotel-hamburg-altona>

## Textile Komplettlösungen

Spürbar Qualität  
**Wäschekrone**



Wäschekrone bietet Ihnen eins der umfangreichsten Gastgewerbe-Sortimente für Tisch-, Bett-, Frottier- und Küchenwäsche sowie Bettwaren, Matratzen und Lattenroste.



### Bettwaren und -wäsche

Begleiten Sie Ihre Gäste mit hautschmeichelnder Bettwäsche, kuscheligen Bettwaren und bequemen Betten in das Reich der Träume. Unser umfangreiches Angebot bietet Ihnen eine große Auswahl an Dessins und Qualitäten, die ihr Einrichtungskonzept perfekt abrunden und für ein unvergleichliches Schlafklima sowie höchsten Kuschelkomfort sorgen.

### Tischwäsche

Unsere Tischwäsche unterstreicht Ihr Gastronomiekonzept auf einzigartige Weise. Die verschiedenen Qualitäten bieten Ihnen die perfekte Bühne für Tischkreationen verschiedenster Couleur. Unsere Outdoor-Kollektion setzt Ihre Möbel im Außenbereich gekonnt in Szene und schafft ein ästhetisches Ambiente.



### Badtextilien

Unsere Frottierwäsche verwandelt jedes Bad in ein kleines Wellness-Refugium. Und auch im Spa ist sie der ideale Begleiter! Neben den gängigen Frottiertuchgrößen in Walk- und Zwirnfrottier haben wir flauschige Bademäntel, leichte Piqué-Tücher und bequeme Badeslipper im Programm.

### Einzigartige Wäschelösungen

Individueller Kundenservice auf höchstem Niveau gehört zu den wichtigsten Maximen von Wäschekrone. Ihre Anforderungen, Wünsche und Ideen stehen für uns im Mittelpunkt! Gemeinsam mit Ihnen entwickeln wir maßgeschneiderte Lösungen. Unsere Produktion inkl. Stickerei sichert dabei höchste Zuverlässigkeit und Flexibilität – von der Veredelung mit raffinierten Einstickungen oder Einwebungen bis zur Umsetzung kompletter Eigenkollektionen.



### Wäschekompetenz

Als einer der führenden Anbieter entwickeln wir seit 1960 zeitgemäße textile Komplettlösungen. Unser breites Produktportfolio wird durch die Mietwäschekollektion „proRent by Wäschekrone“ ergänzt. Diese umfasst verschiedene Dessins in klassischem Weiß und in den gängigen Standardgrößen, deren Qualität die hohen Anforderungen von Hoteliers, Gastronomen und Wäschereien erfüllt. Das Ziel ist, unsere Textilkompetenz mit der Pflegekompetenz unserer Partner-Wäschereien in einem Angebot zu vereinen. Egal ob Sie im Haus waschen oder die Wäsche in eine Wäscherei geben, wir wissen, worauf es bei Hotelwäsche ankommt.



## Polstermöbel für Loft, Lobby und Lounge als "zero waste" und in "circular design" - ab 2020 auch Cradle to Cradle-zertifiziert

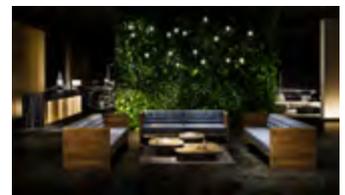
Die ZEITGEIST Collection bietet eine Cradle to Cradle-zertifizierte Polstermöbelkollektion an, um Hoteliers und Gastronomen zu helfen, ihre heutigen und zukünftigen Projekte mit zeitlos schönen, gesunden und nachhaltigen Möbeln auszustatten. Dabei werden die weltweit ersten nach Cradle to Cradle zertifizierten Polstersofas es ermöglichen durch die Kombination mit anderen kreislauffähigen Produkten eine gesunde, nachhaltige und emotional ansprechende Umgebung zu gestalten.

### Zeitloses Design für Generationen



Die gut kombinierbaren Sofas in hoher oder niedriger Ausführung eignen sich generell für Empfangs- oder Gemeinschaftsräume, in denen besonderer Wert auf ein minimalistisches Design bei sinnlicher Anmutung gelegt wird. Angelehnt an Ikonen des Minimalismus und Modernismus wie Donald Judd und Rudolph M. Schindler verbinden sie eine schlichte Formensprache mit natürlichen Materialien und können problemlos mit anderen Möbeln kombiniert werden. Durch die Variation verschiedener Modelle können je nach Bedarf abgeschirmte Rückzugsorte oder offene Kommunikationsräume geschaffen werden.

Das klare und minimalistische Design mit seinen weiten Flächen und geraden Winkeln wird durch die Verwendung von Massivholzplatten geprägt. Polster bezogen mit Cradle to Cradle-zertifizierten Stoffen aus der Schweiz runden das Sitz- oder Liegeerlebnis ab. Neben den Materialien und dem Design ist auch das Nachhaltigkeitskonzept von höchster Qualität.



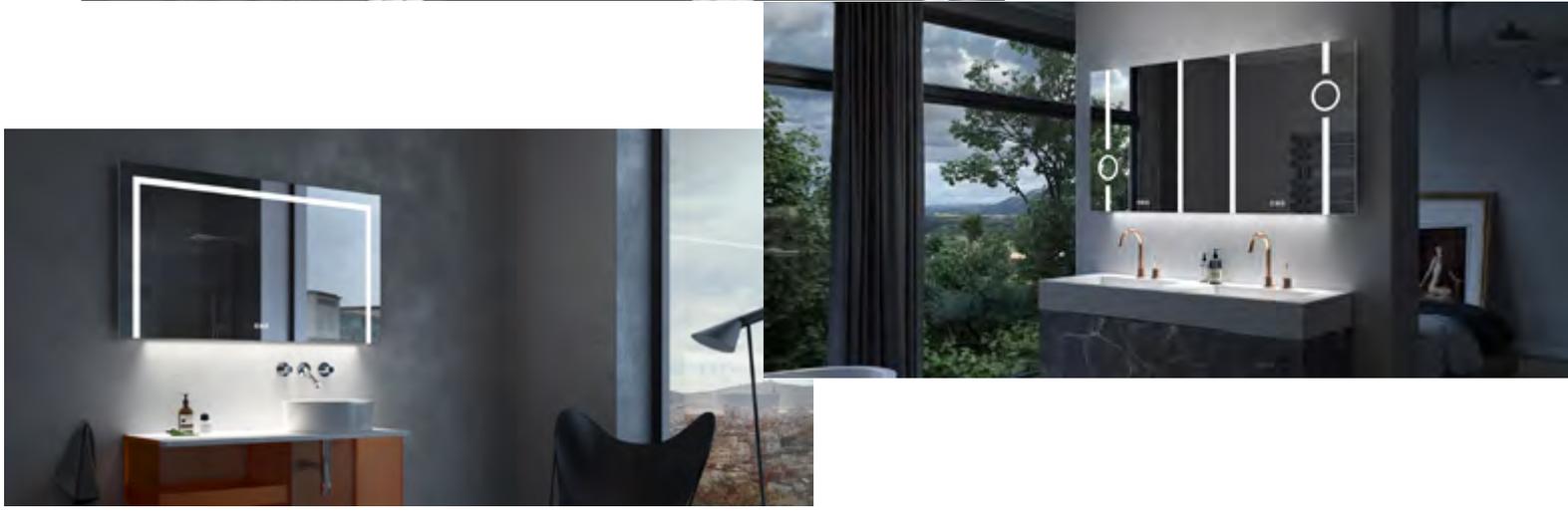
### Nachhaltigkeitskonzept und Kreislauffähigkeit

Gemäß der Cradle to Cradle-Philosophie haben alle Teile positiv definierte Inhaltsstoffe, Lebenszeiträume und Funktionen als biologischer oder technologischer Nährstoff. Diese Kombination von gesunden Materialien in einem modernen Bauhaus-Design vermittelt handwerklich hohe Qualität und bringt visuelle und haptische Emotionalität in Gemeinschafts- oder Empfangsräume.

Die Konsequenz ist ein absolut nachhaltiges und gesundheitlich unbedenkliches Möbelstück, welches beim Gebrauch ein reines Gewissen beschert, da es als Pilotprojekt für eine kreislauffähige Zukunft steht.



zierath  
licht / spiegel



## DIE ZIERATH SPIEGELMANUFAKTUR STELLT DIE WEICHEN FÜR DIE ZUKUNFT

Die Zierath Spiegelmanufaktur steht seit ihren Anfängen 1981 für kreatives Unternehmertum, Innovation in Design und Funktion und höchste Qualitätsansprüche an ihre Produkte. Mit Design-Spiegeln in Handarbeit „made in Germany“ aus hochwertigsten Materialien und als Pionier für innovative Lichtlösungen hat sich das mittelständische Familienunternehmen aus dem Süden Osnabrücks seit Jahren als Marktführer im Bad- und Sanitärbereich etabliert. Der aktiv im Unternehmen gelebte Service- und Qualitätsgedanke sowie der Mut zu „Klasse statt Masse“ unterstreichen den Manufaktur-Charakter. Nun zieht sich Gründer und Geschäftsführer Günther Zierath nach fast 40 Jahren aus dem Tagesgeschäft des Familienunternehmens zurück. Die Übergabe der Unternehmensleitung an Tochter Alina Zierath setzt dabei einen Meilenstein, denn der Generationswechsel initiiert die digitale Erweiterung der Vertriebswege.

Das Ziel der jungen Unternehmensnachfolgerin ist klar definiert: Gemeinsam mit Betriebsleiter Benjamin Ganser möchte sie Zierath aktiv in eine erfolgreiche digitale Zukunft führen. Der erste Grundstein ist mit der Erweiterung der bestehenden Vertriebswege bereits gelegt. Ab Juli bietet Zierath darüber hinaus ein Profi-Online-Shopsystem mit exklusivem Spiegel-Konfigurator für gewerbliche Kunden, wie Ladenbauer, Hotel- und Innenausstatter, Bad- und Lichtplaner, und Objekteinrichter. Im Konfigurator können Maßspiegel und Lichtkonzept individuell konfiguriert werden. Das Produkt wird in der Manufaktur handgefertigt und auftragsbezogen zum Wunschtermin geliefert. In einer stetig digitaler werdenden Welt überzeugt Zierath nicht nur mit innovativen Produkten, wie intuitiven Bedienfeldern auf der Spiegeloberfläche und hoch modernen Lichtkonzepten, als Innovationsführer gestaltet das Unternehmen die Veränderungen in der Branche maßgeblich mit.





Hotel-Kompetenz-Zentrum

## Success-Story III

The key to success is  
to be honest, follow  
your passion and not  
someone else's path.





## *NICHT DAHEIM UND DOCH ZUHAUS.*

Das **4-Sterne-Superior Wellnesshotel Reischlhof** in Wegscheid bei Passau kann auf eine lange Entwicklungszeit zurückblicken. Was 1972 als Urlaub auf dem Bauernhof angefangen hat gleicht nun einem imposanten Wellnesskomplex. Die bauintensivste Zeit lag mit Sicherheit im letzten Jahrzehnt. Die drei großen Baumaßnahmen 2010, 2014 und 2017 ließen das charakteristische Hotel entstehen und zu einer der beliebtesten Wellnessadressen Deutschlands werden.

Allein bei den letzten Umbau- und Erweiterungsmaßnahmen investierte das Familienunternehmen in zweiter Generation 15 Mio. Euro. Über die vier-monatige Bauzeit war das Hotel komplett geschlossen. „Wir haben uns ganz klar gegen eine Baustelle während des laufenden Betriebes entschlossen, um die Gäste nicht zu stören“, erinnert sich

Inhaber Hermann Reischl. Ohnehin wäre das nur schwer durchführbar gewesen, denn was in den vier Monaten umgesetzt wurde, glich einer Mammutaufgabe: Eingangshalle, Erweiterung des Küchen-, Buffet- und Restaurantbereichs, ein neuer Bar- und Loungebereich, In- und Outdoorpool, ein 850qm großer Natur-Badesee, Tiefgarage sowie ein neuer Zimmertrakt entstanden in der kurz bemessenen Zeit. Sogar die Zufahrtsstraße hat man zu

Gunsten des Neubaus verlegt. Drei Jahre zuvor hatte die Familie bereits einen Neubau mit 30 Zimmern auf fünf Stockwerken errichtet, den Wellness- und Restaurantbereich vergrößert und eine eigene Wäscherei gebaut.





Dennoch geht es nicht darum, das Hotel immer weiter wachsen zu lassen. „Die Gäste sollen sich wohlfühlen. Dafür müssen wir auf die Gäste hören“, so Hermann Reischl. Den Grundstein für die Bauprojekte liefern zum Großteil die Gäste selbst. „Denn durch das Hören auf die Gäste kristallisiert sich nach und nach heraus, was sich die Gäste wünschen und welche Ergänzungen wir treffen müssen.“, ergänzt er. Ein solches Großprojekt bedarf natürlich einer umfassenden Planung. Unter dem Architekturbüro Feßl und Partner sowie dem Innenarchitekturbüro Köck & Bachler wurde zwei Jahre lang geplant.



Bei der Auswahl der Materialien ging es um die Verknüpfung von Vielfalt, von modernem, stilischem Komfort mit Tradition und Heimeligkeit. Im gesamten Haus findet sich der Gast in einer stimmigen alpinen Ambiente aus Altholz und Granit wieder. „Ist das Konzept nicht durchgängig, verliert das Hotel an Authentizität. Dabei hat uns das **Hotel-Kompetenz-Zentrum** Oberschleißheim **sehr geholfen**.“

Wir sind sehr froh, dass es diese **Plattform für den Hotelbau** in dieser Art gibt.“, berichtet Hermann Reischl. „Dadurch haben wir uns erste Ideen geholt und von den Ausstellungsräumen inspirieren lassen. Gerade die Lösungs- und Produktvielfalt innerhalb einer **neutralen Umgebung** hat uns sehr begeistert. Bereits bei den vorherigen Baumaßnahmen haben wir auf das **Hotel-Kompetenz-Zentrum** vertraut.“



Glanzstück des letzten Umbaus sind auch die drei luxuriösen Sky Suites mit jeweils 103 qm mit eigenem Whirlpool und eigener Sauna. „Bei solchen Suites muss alles stimmen, vom Bett bis hin zur Sanitäreinrichtung. Mit der Firma Hansgrohe Deutschland Vertriebs GmbH haben wir unseren perfekten Partner für ganzheitliche Badlösungen gefunden.“, so Reischl.



**hansgrohe**



„Auch im Bereich Küche haben wir auf einen Partner des Hotel-Kompetenz-Zentrums vertraut. Für unseren Anspruch in der Küche sind qualitativ hochwertige sowie effiziente Geräte essenziell. Die innovativen Produkte der Firma MKN können dies leisten. Uns vor Ort von der Praxistauglichkeit überzeugen zu können, hat unsere Entscheidung maßgeblich beeinflusst.“



Seit mehr als 10 Jahren war der Reischlhof bereits Kunde von MKN. Als ein weiterer Umbau und die Erweiterung der Küche geplant wurden, gab es mit den anstehenden Herausforderungen und Fragen nur einen Weg für den Küchenleiter, Alexander Gottinger und seinen Köchen. Es musste eine praktische Vorführung im HotelKompetenzZentrum sein.

Aus einem Seminar, entwickelten sich schnell die Lösungsansätze und die Grundlage für den heute im Reischlhof befindlichen Herdblock der „MKN - KüchenMeister - Serie“ und dem MKN FlexiCombi MagicPilot. Wir danken für das Vertrauen an Herman Reischl und sein Team.

Das Hotel verfügt inzwischen über vier Aufzüge der Firma Schindler. Ebenfalls eine langjährige Zusammenarbeit, die ihren Anfang im Hotel-Kompetenz-Zentrum gefunden hat.



# Hotel-Kompetenz-Zentrum

Impressum:

Hotelkompetenzzentrum GmbH  
Sonnenstraße 19  
85764 Oberschleißheim  
Geschäftsführer: Christian Peter  
089 - 55 05 212 0  
info@hotelkompetenzzentrum.de  
HRB 190 768 Amtsgericht München  
UstId DE 276206645